

**Žur za
4. rojstni
dan Atlantisa**



**Kmalu na Festival
nakupov in zabave**

**Pomladno
prebujena tržnica**

Cena
na klic,
ne na
minuto

Povej vse!



Mobi ima super novost: storitev Povej vse. Zdaj lahko tebi in tvojim prijateljem zmanjka le tem za pogovor, ne pa stanja na Mobiračunu! Pogovori se zdaj zaračunavajo na klic in ne več na minuto. Pošlji ključno besedo **POVEJVSE** na **1918** in že lahko začneš noro dolge pogovore s katerimkoli od 1.300.000 uporabnikov Mobitelovega omrežja in plačaš le neverjetnih 27 centov na klic.

Za vse klepetulje, ki pozabljajo na čas.

mobi



**Nokia 7100
Supernova**
89 €

Mobitefon brez SIM-kartice



**Samsung
SGH-C520**
59 €

Moj Mobi s SIM-kartico



**Sagem
Hello Kitty**
94 €

Mobitefon brez SIM-kartice



Moj Mobi. Moj svet.

WWW.MOBITEL.SI

Velja za Mobiuporabnike z vključeno storitvijo Povej vse, ki klice opravijo v Mobitelovem omrežju (Mobitel GSM/UMTS, Debitel ter IZI mobil). Vklp in izklop storitve sta brezplačna; zaračuna se le poslani SMS. Storitve Povej vse lahko vključite enkrat znotraj 30-dnevnega obdobja. Če ste storitev že vključili in izključili ter od spremembe še ni minilo 30 dni, ponovni vklop storitve ni možen. Za izklop storitve pošljite SMS s ključno besedo POVEJVSE IZKLOP na 1918 in samodejno se vklopi osnovna tarifa. Storitve se izključuje s paketoma Mobi Pogovori in Mobi SMS. Zaradi zaščite varnosti uporabnika in nemotenega delovanja omrežja, je dolžina klica omejena na 110 minut. Cene vključujejo DDV. Ponudba velja do odprodaje zalog.

Uvodnik

Prihaja sveža energija

Konec marca so nas razveselili prijetno topli dnevi, ki so z vsem žarom pokazali, da v naše kraje po dolgi in hladni zimi ponovno prihaja pomlad, da je čas za gibanje v naravi, sprostitve ter uživanje na toplem soncu. Vse to lahko okusite tudi v Vodnem mestu Atlantis, ki aprila praznuje že svoj četrti rojstni dan, že tretje leto zapored pa je bilo razglašeno za naj slovensko kopaljšče. Vodni park z dodatno sprostitveno ponudbo za obiskovalce vseh generacij je pravi kraj, kjer si lahko nabereemo svežo energijo.

Pomlad je tudi ravno pravi čas za mini golf. V lanskem letu smo v BTC Cityju odprli novo igrišče, ki je prek zime počivalo, v aprilu pa ponovno odprlo svoja vrata. Vsi, ki ste ga obiskali že v pretekli sezoni, veste, da to ni klasičen mini golf. Mini golf je igra, ki prinaša zabavo in svežo energijo otrokom, mladim in mladim po srcu. Prepričajte se sami.

Pomlad in novo energijo nam prinaša tudi sveže sadje in sveža spomladanska zelenjava s tržnice BTC, ki jo lahko uporabite za pripravo odličnih jedi. Tokrat smo za vas pripravili nekaj receptov za pripravo jedi iz sestavin, ki jih nabereate kar v naravi, ali pa izberete na tržnici BTC. Hkrati pa je pred nami idealen čas za ureditev sadnega, zelenjavnega ali okrasnega vrta, v BTC Cityju pa boste dobili prav vse, kar potrebujete, da bo vaš vrt urejen.

V BTC Cityju smo spet dopolnili ponudbo z nekaj novimi trgovinami, v dvorani A sta novi Tigga butik z modo za močnejše postave in Čar arome, kjer ponujajo raznovrstne čokoladne dobrote, različne vrste kave, čaja ter čajnih in kavnih skodelic. Prav tako je v dvorani A nov frizerski salon LM, kjer vas bodo ostrigili in pobarvali po najnovejših modnih smernicah, hkrati pa vam naredili tudi analizo vaših las. Svetujemo pa vam tudi, da obiščete Merkur, kjer vas pričakuje novi oddelek z dodatki za dom.

Letošnje leto je leto, v katerem praznujemo 55 let družbe BTC, obletnico pa bomo obeležili s številnimi aktivnostmi, ki bodo v BTC Cityju potekale vse leto. Hkrati s praznovanjem pa smo zazrti tudi v prihodnost. Na prihodnji razvoj BTC Cityja bo pomembno vplivala urbanistična prenova 230 hektarjev velikega območja med BTC Cityjem, Šmartinsko cesto in železniško progo, imenovana Partnerstvo Šmartinka. Projekt vodi Mestna občina Ljubljana, predstavljen pa je bil tudi na največjem mednarodnem nepremičninskem sejmu na svetu, imenovanem MIPIM, ki je marca potekal v francoskem Cannesu in doživel zelo dober odziv.

Prihaja sveža energija. Na vsakem koraku.

Maja Oven
odgovorna urednica

4-5 Zanimivosti in novice

23. in 24. maj Festival nakupov in zabave
NOVO: ONAON,
Tigga butik,
frizerski salon LM,
Čar arome

7 Intervju iz BTC Cityja

Mitja Petkovšek

8-9 Tržnica BTC City

Pomladno prebujena tržnica

10 Gurmanov BTC Vodnik

Slow food

11 Vodno mesto Atlantis

Žur za 4. rojstni dan
Vodnega mesta Atlantis
20% popust na dan praznovanja

13 Prihodnost BTC Cityja

Partnerstvo Šmartinka

15 Šport v BTC Cityju

Jubilejni deseti teniški turnir legend
slovenskega športa



Časopis
BTC City Vodnik

izdaja:
BTC, d. d., Ljubljana, Šmartinska 152, 1533 Ljubljana

odgovorna urednica: Maja Oven

uredništvo in oglasno trženje:
BTC, d. d., Ljubljana, Šmartinska 152, 1533 Ljubljana
telefon (01) 585 13 15, e-naslov: info@btc.si

izvedba in oblikovanje:
GL d. d., Cankarjeva 3, 1000 Ljubljana
Oblikovanje in arhitektura, Simon Šimenc, s. p.

natisnjeno: 200.000 izvodov

tiskano: Delo, d. d., Tiskarsko središče

distribucija: Delo, d. d., Žurnal Media, d. o. o.

foto na naslovnici: Simon Šimenc

V uredništvu ne odgovarjamo za tiskarske napake
in spremembe v programu prireditev po zaključku
redakcije.

BTC City - delovni čas

i 01 585 22 22

Trgovsko središče
ponedeljek - sobota: 9.00 - 20.00

Tržnica BTC
ponedeljek - petek: 8.00 - 19.00
sobota: 7.00 - 18.00

Vodno mesto Atlantis
vse dni v letu: 9.00 - 22.00

Avtopralnica
ponedeljek - sobota: 7.00 - 22.00
nedelja in prazniki: 7.00 - 18.00

www.btc-city.com



Darilni boni BTC City:

- na INFO TOČKI v dvorani A; tel. 01/585 22 22
- na recepciji Vodnega mesta Atlantis, vsak dan od 9. do 23. ure
- na blagajni BTC, d. d., v I. nad. dvorane; tel. 01/585 13 16

BTC CITY 8000 brezplačnih parkirnih mest BTC City Ljubljana
i 01 585 22 22 450 trgovin
od ponedeljka do sobote: 9.00-20.00
DARILNI BONI BTC CITY IN ATLANTIS

Darilni boni Vodno mesto Atlantis:

- na INFO TOČKI v dvorani A; tel. 01/585 22 22
- na recepciji Vodnega mesta Atlantis, vsak dan od 9. do 23. ure

www.btc-city.com

Družba BTC je 16. 3. praznovala 55. letnico od ustanovitve. V vsaki številki BTC City Vodnika v letošnjem letu vam bomo predstavili nekaj zanimivosti iz naše zgodovine. Tokrat vam predstavljamo razvoj logotipa skozi čas.



Razvoj logotipa BTC skozi čas

Od nastanka se je prilagajal dejavnosti in programom, ki jih je BTC razvijal in uredil. Vseskozi pa je bil prepoznaven in vreden zaupanja v očeh partnerjev, obiskovalcev in kupcev.

Logotip Javna skladišča in logotip Blagovno transportni center

sta predstavljala BTC, kot podjetje, ki je leta 1975 postalo največji blagovno transportni center v bivši Jugoslaviji; tega leta so se Javna skladišča preimenovala v



Blagovno Transportni Center.

Logotip - vilicarist je ponazarjal glavno dejavnost - skladišče in pretovor, ki jo je podjetje tedaj opravljalo.

Logotip Blagovno trgovinski center in slogan Majhno mesto velikih nakupov.

Območje BTC se je iz skladiščno-pretovalne dejavnosti začelo spreminjati v področje trgovine, športa in sejamskih prireditvev. V tem času je bilo že približno 60 trgovin, rekreacijsko-športni center Millennium, ter skupaj 7.000 m² poslovnih površin. Zato je bila potreba po novem zna-



ku družbe nujno potrebna. Iz Blagovno transportnega centra smo se preimenovali v Blagovno trgovinski center, ki je bolj ponazarjal novo, širšo vizijo tega prostora. Rodil se je slogan **BTC - Majhno mesto velikih nakupov**, ki je z eno besedo opisal, da se v BTCju dobi prav vse.

2000: Logotip BTC in BTC City današnji in slogan To je moje mesto!

Opogumljen z dotodanjimi velikimi dosežki se je BTC v letu 2000 podal na novo pot, nove vizije, vizije BTC Cityja. BTC CITY ni bil le nov slogan, temveč simbol nove vsebine in prihodnje vizije. Z novo celostno grafično podobo logotipa BTC in blagovne znamke BTC CITY je družba spremenila in krepila prepoznavnost, na-



To je moje mesto!

čin komuniciranja. BTC CITY, nov simbol, je izražal in izraža vse naše lastnosti in delo, prizadevanja ter prednosti, ki naše storitve združujejo in predstavljajo kot učinkovite. BTC je postal mesto, ki ponuja mnogo več, kot samo nakupe, ponuja sprostitev, šport, zabavo, kulturo - programsko in prostorsko zaokroženo celoto - **BTC CITY - To je moje mesto!**

Zanimivosti in novice



23. in 24. maja vsi vabljeni v BTC City na FESTIVAL NAKUPOV in ZABAVE



V BTC CITYju se že pripravljamo na največji dogodek leta - **pomladanski Festival nakupov in zabave**, naslednji bo jeseni. To bo že 11 tovrstni dogodek, ki pa bo letos še posebno obarvan, saj družba BTC praznuje 55 letnico delovanja.

BTC City se bo v teh dveh dneh spremenil v **NAJVEČJE MESTO POPUSTOV**, saj bodo trgovine za vse obiskovalce in kupce pripravile številne ugodnosti in akcije. Pripravljamo bogat **otroški, športni, kulturni in zabavni program**, tako po ulicah BTC Cityja, kot tudi na različnih prozorščih, za obiskovalce pa pripravljamo tudi torto velikanko.

- Glavna prizorišča dogajanja:**
- Aleja mladih** - otroški park veselja, VIP turnir v odbojki na mivki
 - Pred Atlantisom** - turnir državnega prvenstva v Ulični košarki
 - SiTi Teater BTC** - otroški Festival Zvezdice
 - Trg med dvorano A in tržnico** - otroški program, zabavne nagradne igre, animacije in še veliko zanimivega. Vsi željni zabave in dobre glasbe pa pozor; s svojim nastopom nas bo zabavala ena in edina - **SEVERINA**.



SEVERINA

Novo v Emporiumu

Kolekcija Etam by Natalia Vodianova

Ljubljana, 31. marca 2009. V Emporiumu so prvič v Sloveniji predstavili kolekcijo **Etam by Natalia Vodianova**.

Ruska manekenka Natalia Vodianova je v sodelovanju s francosko blagovno znamko ETAM ustvarila svojo linijo spodnjega perila in kopalk.

Etam je Natalii pri kreiranju pustil povsem proste roke, zato je kolekcija utelešenje iskričevega oblikovalskega navdiha, ki ga črpa iz ikon modnega sveta in retro razkošja. Prinaša ženstveno zapeljivost, ki se kaže tako v živahnem sodobnem kot tudi v sofisticiranem čipkastem perilu. Kopalke krasijo pike, enodelni modeli pa oživljajo usodno žensko. Kolekcija Etam by Natalia Vodianova je bila prvič predstavljena februarja v pariškem ho-

telu Ritz. Namenjena je le izbranim trgovinam po svetu, med katerimi ima svoje mesto tudi Emporium. Linija perila Etam by Natalia Vodianova bo navdušila sodobne ženske, ki iščejo modno kakovost in strast.



Tretja trgovina Ona On v dvorani A

ONAON

ONAON je odprl že svojo tretjo trgovino v dvorani A. Kupcem ponuja konfekcijsko blago, izključno slovenskega ali evropskega porekla. Večina ponudbe je rezultat oblikovanja priznanih slovenskih kreatorjev in modelarjev, in nosi eno od uveljavljenih blagovnih znamk ONAON. ONAON - splošno uporabljena, predvsem za moško konfekcijo, ONA elegance - modni izdelki za vitke ženske ter ONA plus - modni izdelki za močnejše postave.

Vse, ki si želite nositi kolekcije, ki so narejene v zelo majhnih serijah in iz vrhunskih materialov, po konkurenčnih cenah, vabimo, da stopite v trgovino in se sami prepričate o ponudbi. Ne boste razočarani.

Lokacija: Dvorana A, pritličje
Telefon (01) 585 22 49



City bus

Brezplačna vožnja z avtobusom za prebivalce

- Domžal,
- Kamnika,
- Komende,
- Mengša,
- Moravč,
- Lukovice
- in Trzina

Kolosej je že v letu 2008 razveselil občanke in občane številnih občin, vse od Trzina pa tja do Moravč: Domžale, Kamnik, Komenda, Mengeš, Moravče, Lukovica in Trzin, ko jim je omogočil, da



se v ljubljanski Kolosej pripeljejo z brezplačnim avtobusom.

Brezplačna vožnja z avtobusom do Koloseja v BTC City Ljubljana je možna vsak **petek, soboto in nedeljo ob 16.00, 18.00 in 20.00 uri** avtobus odpelje iz avtobusne postaje v Domžalah. Tudi za povratek je poskrbljeno. Avtobus oziroma bolje rečeno udoben mini bus



vas bo odpeljal domov (izpred Koloseja), via Domžale, ob 17.30, 19.30 in 23.00 uri.

Da pa ne boste v zadregi, če se boste ob prihodu v BTC City želeli podati še po nakupih, vas po ulicah BTC Cityja lahko popelje **brezplačni City bus**, ki ustavlja na osmih postajališčih.

brezplačna krožna vožnja

CityBus vas popelje vsakih 10 min.

Od ponedeljka do petka od 19.00 do 20.30 sobota od 9.00 do 20.30

POSTAJALIŠČA

Atlantis Kolosej Baby center Aleja mladih

Emporium Tržnica Dvorana A Stolpnica

www.btc-city.com



Takoj! -10%

+ do 5 % gotovinski popust + do 5 % popust z Merkurjevo kartico zaupanja

Balkonsko cvetje

Pisano balkonsko cvetje polepša okna, balkone in terase. Izberite najljubše sorte in barvne kombinacije.

Od 21. 4. do 9. 5. 2009 oz. do prodaje zalog.

10 % nižje cene veljajo od 21. 4. do 9. 5. 2009 pri nakupu balkonskega cvetja. Popust ne velja za rastline, ki so vključene v druge Merkurjeve akcije.



nakup.merkur.si

Novo v dvorani A

NOVO! Tigga butik - ob odprtju v aprilu 30-% popust

Nova trgovina v dvorani A, Tigga butik, ponuja modna oblačila tudi za močnejše postave.



Pestra je izbira moških oblek (št. 44 do 74), tudi podaljšanih (106, 108 in 110), z vsemi modnimi dodatki, srajcami in kravatami. Poleg tega nudimo majice iz finega bombaža (št. S do 5XL), elegantne in športne srajce, številke od 38 do 60 ter elegantne moške hlače in suknjiče.

Prav tako je velika izbira ženskih kostimov, elegantnih, primernih za poroke, poslovna srečanja (št. 36 do 52). Hlače, majice in bluže v modnih barvah (št. 36 do 52), spomladanske jakne, unikatne svečane obleke in lahki viskozni kompleti za posebne priložnosti. Za poletje pripravljamo veliko izbiro lanenih kompletov, viskoznih oblek v modnih barvah in bombažne tričetrtinske hlače z možnostjo kombinacije z enako jakno. Vedno Vam lahko ponudimo tudi oblačila za močnejše postave iz moške in ženske kolekcije.

Dvorana A,
spodnja etaža

Novo trgovino dvorani A

Frizerski salon LM

V dvorani A se lahko polepšate v novem frizerskem salonu LM.

Nudijo vam modno žensko, moško in otroško striženje in barvanje po zadnjih modnih smernicah. Prav tako bodo ustregli vsaki želji po večbarvnih pramenih, trajni, masazi lasišča, za posebne priložnosti pa vam zagotavljajo izvorne pričeske.

V frizerskem salonu je strankam na voljo še posebna storitev - globinski pregled las in lasišča z mikro kamero.

Lokacija:
Dvorana A, pritličje
Telefon (01) 585 26 09



Nova trgovina v dvorani A

Čar arome

Stopiš v trgovino in obstaneš prevzet natanko tako, kot sta bila Janko in Metka v pravljici. Z velikimi očmi malega otroka stopiš bliže k policam in si ogleduješ raznovrstne čokoladne dobrote, ki včasih mejijo že na umetnost. Morda golfske žogice za strastnega golfista ali pa čokoladno srce, ki v sebi skriva čokoladne



bonbončke. Speči mucak, ki je natančna podoba pravega, ali pa večji muc, ki te zvedavo opazuje. Čokoladne slike kot male kiparske umetnine ali pa čokoladni salonar v naravni velikosti. Čokolada z motivi kamasutre ali bonboniere. Pralineji različnih vrst ... Čokolade: črne, bele, mlečne; male in velike; velikanke s priložnostnimi napisi in posute z dodatki; diabetične in biološke. Za kavne navdušence pa 12 različnih vrst kave ...

Sledijo bajni čajni servisi, lepe skodelice in škatlice za čaj ter vsi dodatki, ki so potrebni za pripravo dobrega čaja. Pa seveda čaj: črni, rdeči, zeleni, beli, čaj rdečega grma (roobos), sadni ... Kako omamno dišijo!

Vabljeni!
Lokacija:
Dvorana A, spodnja etaža
Telefon (01) 585 22 97

Novi oddelek v Merkurju

Razlog več za obisk trgovskega centra Merkur v BTC-ju!

V centru smo le za vas razširili ponudbo! Pričakuje vas novi oddelek Dodatki za dom, ki smo ga dopolnili z bogato in pestro po-



nudbo dekorativnih izdelkov. Sprehodite se med policami, kjer vas čakajo najrazličnejši dodatki za popestritev vašega doma - okrasne blazine, posteljnine, zavese, brisače, pri, abstraktni kipci, slike, okvirji, stenske ure in še in še. Zagotovo boste našli nekaj za svoj dom in za vsak, še tako prefinjen okus.

Na oddelku z malimi gospodinjstvi aparati pa se bohoti razširjena ponudba razstavljenih sesalnikov, mešalnikov, rezalnih strojev, kavnih avtomatov, likalnikov, izdelkov za osebno nego ... Za vas imamo pripravljene aparate priznanih blagovnih znamk, dopolnili pa smo tudi program izdelkov lastne blagovne znamke BIVA.

Obiščite Merkur, polepšajte svoj dom ali pa si izberite nov gospodinjstvi aparat!



BTC CITY MARATON FRANJA 2009

Izberite progo:

- Marton Franja BTC City (156 km)
TRR: 33000-0002426446, Hypo Group Alpe-Adria-Bank d.d.
- Mali Marton Franja BTC City (97 km)
TRR: 33000-0002426446, Hypo Group Alpe-Adria-Bank d.d.
- BTC City preizkušnja za otroke (1,2 km)
Brezplačno
- Družinsko šolski maraton Kluba Polet za vsakogar (28 km)
Brezplačno

Z oddano in izpolnjeno prijavnico soglašam, da organizator obdeluje in uporablja moje v prijavi navedene podatke za namene neposrednega trženja, ter da se moj elektronski potni naslov za isti namen posreduje družbam, ki sponzorirajo to prireditelju. Potrjujem, da so podatki, ki sem jih zapisal, resnični. Izjavljam, da sem zdrav, vsestransko pripravljen na tekmovanje in zdravstveno sposoben prevoziti traso na maratonu. Upošteval bom navodila organizatorja in tekmoval na lastno odgovornost. Zoper organizatorja ne bom vložil nobene zahteve ali tožbe zaradi kakršnekoli škode, ki bi jo utrpel v zvezi z udeležbo na tej prireditvi. Soglašam, da bodo vsi podatki iz te prijavnice objavljeni v sredstvih obveščanja, ki lahko moje fotografije, filmske ali video posnetke, intervjuje ipd., kar je v zvezi z Maratonom Franja, objavijo, ne da bi od njih zahteval kakršnokoli povračilo.

www.franja.org



Championchip:

Spol:

Ime: m ž

Priimek:

Rojstni datum: Nacionalnost:

Naslov:

Pošta/kraj:

E-pošta:

Mob.tel.:

Ekipa /klub:

20% popust za člane Kluba Polet / član Kluba Polet

Podpis: DA NE

Igrišče za mini golf

City golf je že na voljo za igranje, in to brezplačno!

V lanskem letu smo v BTC Cityju odprli novo igrišče za mini golf. Prek zimo je počivalo, v mesecu aprilu pa je že odprlo svoja vrata in že pričakuje vse otroke in mlade po srcu da ga obiščejo. Igrišče je postavljeno za športnim cen-



Igranje mini golfa je brezplačno!

tram Millenium, ob pešpoti med Atlantisom, Zaro in Emporiumom.

Vsi, ki ste ga obiskali že v pretekli sezoni veste, da to ni klasičen mini golf, saj se igralci pri vsaki igri soočijo z oviro, ki jo predstavljajo od delfina do aligatorja ali topa. Vse, kar morate storiti, je, da žogico s čimmanj udarci spravite skozi ali prek ovire v luknjo ob zaključnem krogu.

Vas mika? Nič lažjega! Mini golf palico in žogico si lahko izposodite v športnem centru Millenium ali v Vodnem mestu Atlantis, in igra je vaša.

Igrišče je odprto vse dni v tednu.



RADIO EKSPRES

VELIKO GLASBE, MANJ GOVORA

Ljubljana 106.4 MHz | Kranj 106.4 MHz



podarjamo nakupe v vrednosti 200€

vsak delavnik med 9:00 in 13:00 uro

pokrovitelj nagradne igre:



Trajanje nagradne igre od 15.4. do 12.5.2009. Pravila so objavljena na www.radioekspres.si

Narčnik oglasa: Megaline d.o.o., Stegne 21c, 1117 Ljubljana

Mitja Petkovšek - telovadec

Nisem velik zapravljivec

Vedno znova prijeten, spontan, odkrit, skromen in iskrič je pogovor z izjemnim svetovnim telovadcem Mitjo Petkovškom. Srčnost je tista lastnost, ki še posebno krasi dobitnika osmih kolajn na evropskih prvenstvih v gimnastiki. Srčnost do svojega športa, do svojih tekmecev, do mladih naslednikov, do novih projektov boste zaznali tudi v tem pogovoru.

zmagal na veliki tekmi, in to mi je pomenilo več, kot da bi jaz že petič osvojil zlato. Njegova prva zlata kolajna je vredna veliko več, kot bi bila moja peta.

Verjetno ste upali na zlato tudi zato, ker bi bili prvi s petimi zmagami na

evropskih prvenstvih.

Na bradlji že tako ali tako pred mano nikomur ni uspelo širikrat zmagati, zato je že to zgodovinski uspeh. Moja osma kolajna na tem orodju je neverjeten uspeh in ne verjamem, da je komu že to uspelo; tudi zato ne, ker so bila včasih evropska prvenstva na dve leti, šele zadnjih pet let so vsako leto.

Priložnosti za nove uspehe bo gotovo še veliko. Ob tem pa imata z Aljažem Peganom še en projekt - novo dvorano. Kdaj lahko pričakujemo uspehe?

Ko smo leta 2005 prišli s svetovnega prvenstva, sem mislil, da bodo začeli graditi dvorano. Takrat sem menil, da bom lahko zadnja leta svoje kariere treniral v novi dvorani, če bo končana čez dve ali tri leta. Zdaj, ko z navdušenjem in novim adrenalinom prihajam z evropskega prvenstva, lahko rečem, da bom čez kakšni dve leti, ko naj bi bila dvorana končana (upam, da bo res), v njej treniral zadnja leta svoje kariere.

Slovenska gimnastika si zasluži tako dvorano. Dvorana, kjer treniram zdaj, je še iz časov Mira Cerarja in se v tem dolgem obdobju ni kaj bistveno spremenila. Je pa trenutno najboljša v Sloveniji. Potem veste, kakšne so delovne razmere telovadcev pri nas. V takih razmerah ne moreš vzgojiti celostnega telovadca, ker so pogoji, ki jih imamo že desetletja, res sramotni. Pozimi, ko je bilo zunaj minus deset stopinj, dvorane nismo mogli ogreti niti na 16 stopinj. Mraz pa je za vrhunskega telovadca nevaren in nesprejemljiv.

Kaj vam pomeni kakovost življenja?

To, da ne delaš preveč, vendar tisto kakovostno. In da imaš čim več časa zase, za svojo družino in prijatelje.

Ali preživite veliko časa v BTC-ju?

Izlet v BTC mi pomeni neverjetno sprostitve. Kot pravi družabni dogodek. Zelo rad grem tja s svojim dekletom Mojco. Opraviva tudi kakšne nakupe, vendar le tisto, kar je nujno potrebno. Nisem veliki zapravljivec. Predvsem prideva uživati. Obiščeva Atlantis, zadnje čase pa sva dostikrat v gledališču.

BTC je zelo ponosen tudi na vse druge telovadce in telovadke, ki so v Milanu na evropskem prvenstvu odlično zastopali Slovenijo. Adeli Šajn na gredi ni dosti manjkalo do uvrstitve v finale. Je pa to uspelo Sašu Bertonciju na konju z ročaji. Čestitamo celotni močni slovenski ekipi, v kateri je manjkala le Aljaž Pegan, ki mu je nastop v Italiji preprečila poškodba. Vsi skupaj se veselimo že novih tekmovalj, tudi Šalamunovega memoriala, ki bo od 17. do 19. aprila v Mariboru.

Foto Arsen Perčič/Foto

Sodeč po vašem veselju ob koncu tekmovanja, je bila ta srebrna kolajna na nedavnem evropskem prvenstvu v Milanu kot zlata. Drži?

Ko sem videl svojega kolega Francoza Yanna Cucherata, kako se je veselil, da me je premagal, sem to veselje delil z njim. Prvič je

EMPORIUM



TOPSHOP

DOROTHY PERKINS

Miss Selfridge

wallis

EVANS.

Pomladno prebujena tržnica

TRŽNICO LAHKO OBIŠČETE

vsak delovnik med 8.00 in 19.00
ter ob sobotah med 7.00 in 18.00,
ob nedeljah je zaprta.



Pomladansko obogatena in prebujena tržnica v ljubljanskem nakupovalnem mestu BTC je prava rešitev za vse tiste, ki bi radi napolnili prazne želodce in s cvetjem polepšali domove. Na svoj račun bodo prišli tudi tisti, ki pri vsakodnevni opravi uporabljajo izdelke krošnjarjev. V vrtnem centru Kalia pa ponujajo vse tisto, kar potrebujemo za spomladansko vzgojo rož ali vrtnin. Ker nas lahko nakupovalne milje, ki jih prehodimo ob iskanju pravih nakupnih priložnosti, utrudijo in vzbudijo lakoto, vas bistro Babičina kuhinja vabi na slastne domače jedi, s katerimi boste razvajali svoje brbončice. Vse, kar potrebujemo za dober piknik ali kosila, pa dobimo v Mesnici MDK, kjer imajo vse vrste mesa in pestro ponudbo sirov.

Na tržnici v nakupovalnem mestu BTC bodo zadovoljni vsi, ki se želijo dobro in zdravo prehranjevati. Poleg pestre ponudbe svežega sadja in zelenjave, ki ju obiskovalci lahko kupijo na stojnicah, si lahko privoščijo tudi različne mlečne, mesne in druge izdelke. Tisti, ki bodo na tržni-

co skočili na malico ali hitri prigrizek, nikakor ne bodo ostali lačni. Lakoto bodo lahko potešili s pestro izbiro hitro pripravljenih jedi, vse od svežih sendvičev do mesnih in vegetarijanskih dobrot, ob katerih se pocedijo sline. Na tržnici je ponudba pestra, zato se bodo obiskovalci ponovno z veseljem vračali.



V pomladnem času tržnica oživi tako kot narava. Stojnice se šibijo pod težo svežega, okusnega sadja, vse od jabolk, hrušk, banan, grozdcja, jagod, in pestre izbire zelenjave od različnih solat, paprik, paradižnika, cvetače, korenja in še bi lahko naštevali. Prijetno pa zadiši, ko se sprehodimo mimo stojnic s cvetjem, kjer ponujajo vrtnice, nageljne, lilije in ostale rože, ki nam ne polepšajo le dneva, pač pa tudi stanovanje ali delovni prostor.



Na zunanjem delu tržnice stojita stojnici, ki ponujata lesene ročno izdelane izdelke, kot so košare, sita, leseni kuhinjski pribor, posode, šatulje, embalaže za buteljke, otroški stolčki, lesene igračke, pripomočki za masažo in še bi lahko naštevali. Ribniške tradicije, ki sega v 14. stoletje, se zavedata tudi krošnjar Janez Trdan, ki ima stojnico unikatnih izdelkov ob vhodu v tržnico s strani nakupovalnega centra Emporium, in Marjan Pajnič, ki ponuja lesene izdelke na stojnici, ki stoji nasproti pivnice in restavracije Kratochwill.



V Babičini kuhinji je vse slastno in ne preveč mastno



Na tržnici v BTC-ju se je odprl bistro Babičina kuhinja, iz katerega od jutra do večera vabljivo diši po domači kuhinji. V prijetnem, s starinskim šarmom obogatenem ambientu kraljuje babica, ki vas bo pričakala z nasmeškom. V kuhinji, katere domači recepti so skrbno izbrani, ustvarja različne domače jedi, ki zadovoljijo še tako zahtevne brbončice. Babica vas vabi na zajtrk, malico, kosilo ali večerjo. Ponuja jedi na žlico, ki vam bodo pobožale želodček, kuhane in pečene priboljške, slasten domač kruh, raznovrstne pite, pa tudi jedi z žara. Pojedino si lahko privoščite v Babičini kuhinji ali pa jo le pridete iskati in odnesete s seboj, kamor koli ste že namenjeni. Vsekakor pa priporočajo, da si vzamete čas in babičine dobrote poplaknete tudi z vrčkom prvovrstnega domačega piva. Še posebno veselo bo med velikonočnimi prazniki, ko bo babica svoj klasični meni dopolnila z velikonočnim.



Odpiralni čas:
vsak dan od 9.00 do 19.00,
sobota od 9.00 do 18.00,
nedelja zaprto.
Lokacija: BTC City Ljubljana,
tržnica, severni del pritlične etaže
Pokličete jih lahko na 051 801 238
ali jim pošijete elektronsko sporočilo na
info@babica.si.
Dodatne informacije dobite pa na
<http://www.babica.si>.



Vrtni center Kalia čuti pomlad



Vrtni center Kalia se prilagaja letnim časom, v ospredju je pomlad in različna semena, sadike, orodje, gnojila, zemlja, skratka vse, kar potrebujemo za vzgojo in nego rastlin. Kupovanje semena je prava radost med tako bogato založeniimi policami, kot so v vrtnem centru Kalia v BTC-ju. Ponudbo vsako leto razširijo s številnimi novostmi. Poleg ponudbe semen iz rdečih vrečic Semenarne Ljubljana in Valentin, boste letos našli izbor semen tudi v vrečicah Univerzal, Vonj Mediterana in Okus Azije. Za ljubitelje naravnega vrtnarjenja pa še bogato izbiro bio semen Bio Valentin. Če sadik ne želite vzgajati sami ali za to nimate prostora, boste spomladi v vrtnem centru našli krepke in zdrave sadike zelenjave, začimbnic, enoletnic in balkonskih cvetic, sadike vrtnic, trajnic, okrasnega drevja in grmičevja. Za lep okrasni, zelenjavni ali sadni vrt pa potrebujemo tudi primerno orodje in ostale pripomočke, kot so lopate, grablje, motike, cvetlično orodje, škarje in žage za obrezovanje. Ker si vrtnarjenja ne moremo predstavljati brez kakovostne zemlje, gnojil, šote in sredstev za varstvo rastlin, so v vrtnem centru Kalia poskrbeli tudi za to. V kmetijski apoteki pa vam bo gotovo prišel prav tudi nasvet strokovnjaka za varstvo rastlin.

Zvesti člani kluba Kalia kupujejo s kartico ugodnih nakupov, s katero ne dobite le bonusa ob vsakem nakupu, pač pa tudi kupujete izbrane izdelke po cenah samo za člane kluba. Obiščite prenovljeno spletno stran www.kalia.si, kjer boste našli veliko uporabnih nasvetov in kupon za popust.

Odpiralni čas:
vsak dan od 8.00 do 19.00,
sobote od 7.00 do 18.00,
nedelje zaprto.
Lokacija: BTC City Ljubljana,
tržnica, južni del pritlične etaže
Za dodatne informacije jih pokličite
na (01) 540 51 34
ali pišite na info@kalia.si.
Obiščete jih lahko tudi na spletni strani
www.kalia.si.



V Mesnici MDK ponujajo vse za dober piknik

V notranjem delu tržnice si bodo ljubitelji mesnih izdelkov lahko obilnili prste, ko bodo obiskali Mesnico MDK, saj si bodo lahko privoščili v konvektomatu pečeno meso. Poleg tega ponujajo različne vrste svežega mesa in izdelkov, od kunčjega in konjskega do perutnine. Obiskovalci bodo lahko izbirali tudi med pestro ponudbo sirov, konzervirane zelenjave, paštet in mesnih narezkov. Vsekakor Mesnica MDK ponuja vse izdelke, ki pridejo prav na vsakem nedeljskem kosilu ali pikniku in slednjih bo čedalje več.

Lokacija: BTC City Ljubljana,
tržnica, severni del pritlične etaže
Za dodatne informacije jih lahko
pokličete na (01) 547 24 48
ali obiščete spletno stran
<http://www.mesnine-dezele-kranjske.si>.



www.gurman.eu

Pa čeprav ni zmeraj slow food

Čas recesije je tudi čas cenejšega, a zato nič manj okusnega kuhanja. Včasih zadostuje že, če se sprehodimo po naravi in natrgamo oziroma nabereemo tisto, kar nam ponuja. Brezplačno. Zadostuje tudi košček domačega vrta ali izlet k babici. Vedno pa pomaga kanček domišljije. Tako lahko današnje čemaževo juho zelo podobno pripravimo z regratom, mladimi koprivami, s kislico, peteršiljem ali krešo. Pri rezancih lahko olive nadomestimo s kaprami, pesto pa lahko namesto z baziliko pripravimo s čemažem, koriandrom, pehtranom, pečnim česnom, regratom, rukolo ali z mlado

špinačo. Pri naši današnji rižoti je veliko možnosti, saj lahko zelenjavo kombiniramo glede na sezono (ko je najcenejša), pa tudi glede na svoj okus; izberemo pač tisto, ki jo imamo najraje. Sčasoma, ko se pomladanski zelenjavi pridruži še poletna, čemažu po gozdovih pa tudi gobe in gozdni sadeži, pa se možnosti za odlični in poceni obrok vsaj podvojijo.

Za slasten in hranljiv *slow food* drage sestavine torej niso nujno potrebne. Počasno uživanje hrane je pa vedno dobrodošlo in zdravo. Še posebno v dobri družbi.

ZELENJAVNA RIŽOTA Z ZELIŠČNIM JOGURTOM

Sestavine:

- 350 g okroglozrnatega riža
- 250 g mlade zelenjave
- 3 mlade čebule
- 4 žlice ekstra deviškega olivnega olja
- 50 g parmezana
- 3 žlice sladke smetane
- 30 g masla
- pribl. 1,2 l zelenjavne osnove
- 1,5 dl suhega belega vina
- sol
- beli poper v zrnju

Zeliščni jogurt:

- 2 dl jogurta
- 3 žlice drobno sesekljanih zelišč



PRIPRAVA:

- Zelenjavo očistimo in zrežemo na kockice. Mlado čebulo očistimo in skupaj z zdravim zelenim delom drobno sesekljamo.
- V posodi segreje olivno olje, na katerem posteklenimo sesekljano čebulo. Dodamo nakockano zelenjavo, ki jo med mešanjem počasi pražimo nekaj minut; pazimo, da se čebula oziroma zelenjava ne obarva.
- Riž stresemo na prepraženo zelenjavo, potem pa vse skupaj med mešanjem pražimo še dobri dve minuti, da riž postekleni.
- Izluščen grah stresemo na riž, potem pa vse skupaj zalijemo z zajemalko vroče zelenjavne osnove. Med občasnim mešanjem počasi kuhamo, da tekočina izpari, potem pa prilijemo naslednjo zajemalko osnove. Postopek ponavljamo toliko časa, da riž skuhamo na zob in dobimo kremasto rižoto; vmes jo začini s soljo in sveže mletim poprom.
- V skodelici gladko razmešamo jogurt in

sesekljana zelišča.

- Rižoto odstavimo. Pokapljamo jo s sladko smetano in potresemo z drobno naribanim parmezanom. Premešamo, po rižoti na koščke zrežemo hladno maslo, nazadnje pa rižoto pokrijemo in pustimo dve minuti.

- Rižoto razdelimo na segrete krožnike, potem pa vsako porcijo spodlijemo z nekaj žlicami zeliščnega jogurta. Seveda bo rižota odlična tudi brez njega.

Dober tek!

Opombe: Mlado zelenjavo izberemo glede na ponudbo na tržnici; dobra kombinacija sta izluščen grah in mlad korenček. V zeliščno mešanico lahko kombiniramo peteršilj, baziliko, timijan, drobnjak in podobno, izognemo pa se aromatičnejšim zeliščem, kot sta rožmarin in zajbelj. Rižoto lahko pripravimo tudi tako, da riž na zapisani način skuhamo posebej, zelenjavo pa prepražimo ločeno, nazadnje pa jo skupaj s sirom vmešamo k rižu.

ČEMAŽEVA KREMNA JUHA

Sestavine:

- 1 čebula
- 2 peteršiljevi korenini
- 1 večji šopek čemaža
- 1 žlica limoninega soka
- 60 g masla
- 3,5 dl sladke smetane
- pribl. 1 dl mleka
- pribl. 6 dl zelenjavne osnove
- sol
- beli poper v zrnju



PRIPRAVA:

- Peteršiljevi korenini olupimo in zrežemo na drobne kockice. Čemaž operemo in odcedimo; nekaj lističev zrežemo na tanke rezance, preostalega pa grobo sesekljamo. Čebulo olupimo in drobno sesekljamo.
- V manjšem loncu razpustimo polovico masla, na katerem posteklenimo sesekljano čebulo; pazimo, da se ne obarva. Dodamo nakockan peteršilj, pokrijemo in počasi dušimo 3 minute.
- Čebulo in peteršilj zalijemo z vročo zelenjavno osnovo; lahko jo nadomestimo z juho iz zelenjavne kocke, v nekoliko dražji različici pa s kako čisto mesno juho. Prilijemo smetano, zavremo in počasi kuhamo 10 minut.
- V manjšo posodo nalijemo mleko in dodamo sesekljan čemaž. S paličnim mešalnikom oboje gladko razmešamo.
- Posodo s peteršiljevo korenino odstavimo, vsebino pa gladko razmešamo s paličnim mešalnikom. Po okusu jo začini s soljo in / ali sveže mletim belim poprom.
- Polovico smetanove mešanice prelijemo v drugo posodo. Dodamo gladko razmešan čemaž, pristavimo, premešamo in močno segrejeemo. Po okusu jo začini s soljo in / ali sveže mletim belim poprom.
- V segrete krožnike razdelimo najprej svetlo, potem pa še zeleno juho. Potresemo s čemaževimi rezanci in ponudimo.

Dober tek!

Opomba: Pazimo, da čemaža v gozdu ne zamenjamo s strupenimi šmarnicami; od slednjih se loči po nezgrešljivem vonju po česnu. Za posebej fino kremno juho sestavine, razmešane s paličnim mešalnikom, pretlačimo skozi gosto cedilo.



REZANCI S ČEŠNJEVCEM, ČRNIMI OLIVAMI IN PESTOM

Sestavine:

- 400 g ozkih rezancev
- 200 g češnjevca
- 100 g črnih oliv
- 20 g pinjol
- 0,5 dl olivnega olja
- sol
- beli poper v zrnju

Bazilikin pesto:

- 60 g bazilikinih lističev
- 40 g pinjol
- 50 g parmezana
- 2 stroka česna
- 1 dl ekstra deviškega olivnega olja



PRIPRAVA:

- V loncu pristavimo in zavremo vodo za kuhanje testenin.
- Češnjevece očistimo in razpolovimo. Olive izkoščičimo in grobo sesekljamo.
- Krop za kuhanje testenin posolimo, nato pa vanj stresemo ozke rezance, ki jih skuhamo na zob.
- **Pesto**
- V možnarju (terilniku) eno za drugo stremo pinjole (pred tem jih lahko zlatorumeno prepražimo v suhi ponvi), bazilikin lističe in olupljen česen. Strtim sestavinam v kotličku med mešanjem postopoma prilijemo toliko olivnega olja, da dobimo gostljato omako.
- V ponvi segrejeemo olivno olje, na katerega stresemo razpolovljene češnjevece, sesekljane olive in pinjole. Med potresanjem ponve vse skupaj počasi pražimo le toliko časa, da se sestavine segrejejo; češnjeveci ne smejo razpasti.
- Kuhane testenine odcedimo in stresemo na sestavine v ponvi. Dobro, a nežno premešamo, po potrebi začini, za sočnost pa prilijemo nekaj žlic vode od kuhanja testenin. Odstavimo in vmešamo pesto.

Dober tek!

Žur za 4. rojstni dan Vodnega mesta Atlantis

Vodno mesto Atlantis



www.atlantis-vodnomesto.si
telefon (01) 585 21 00

* Kako do popusta na dan žura?

Obiskovalci Vodnega mesta Atlantis bodo ob nakupu vstopnice od 22. do 25. aprila na recepciji prejeli kupon, s katerim bodo lahko uveljavljali 20 odstotni popust na 2, 4 ali celodnevno vstopnico za Svet doživetij, ki bo veljala na dan praznovanja rojstnega dne, 26. aprila. Kupon pa lahko tudi izrežete iz BTC Vodnika.

Vodno mesto Atlantis praznuje četrty rojstni dan, zato vabijo vse, ki bi se radi dobro zabavali v nedeljo, 26. aprila, na nepozabno rojstnodnevno zabavo.



S TEM KUPONOM LAHKO UVELJAVITE 20% POPUST NA DAN PRAZNOVANJA ROJSTNEGA DNE.*

TAKO JE!
20% POPUST VELJA V NEDELJO,
26. APRILA 2009.

PRAZNUJTE
Z NAMI
4. ROJSTNI
DAN!

Kaj se bo dogajalo?

Za otroke so v Atlantisu pripravili bogat in pester animacijski program s številnimi presenečenji in nagradnimi igrami, ki se bodo odvijale vsako uro od 11. ure zjutraj do 18. ure popoldan.

Čofotanj v vodi je največji užitek za otroke, zato se bodo lahko spuščali po vodni tubi, igrali vaterpolo ali košarko, skakali z vodnega trampolina in uživali v bazenu z valovi, se s

počasnim tokom popeljali skozi podzemno jamo, spuščali po toboganih in še bi lahko naštevali. Maskoti, delfinčka Beti in Cej, bosta razveseljevala s presenečenji vse, ki se bodo odzvali povabilu. Vsi obiskovalci se bodo lahko tudi posladkali s slastno torto velikanko in se zavrteli ob ritmičnih glasbenih skupinah, katere ime v Atlantisu še ne želijo razkriti.

Kupon ni mogoče zamenjati za katerikoli drugo vstopnico ali storitev.

Lokacija: BTC City Ljubljana, Atlantis vodno mesto, Vhodna dvorana

Delovni čas: Vodno mesto obratuje vse dni v letu, tudi ob nedeljah in praznikih med 9. in 23. uro.

Za dodatne informacije obiščite spletno stran <http://www.atlantis-vodnomesto.si> ali jih pokličite na 01/585 21 00 ali pa jim pišite na elektronski naslov vodnomesto@btc.si.



ecco



ECCO trgovina
BTC, Svet mode
01/585 1715
skr@interalp.si
www.ecco.com

Otroške radosti v Klubu BTC City

30-odstotni pomladni popust pri naših partnerjih velja vse od 23. aprila do 31. maja, ob predložitvi klubske kartice Klub BTC City.

LA VIE

LA VIE MAJICA NASTA
redna cena: 31,90 eur
klubska cena

22,33 eur



POPEK

POPEK MAJICA ZA DOJENJE NA PREKLOP
redna cena: 49,00 eur
klubska cena

34,30 eur



IANA

IANA BREZSKRIBNO PO LUŽAH Z DEŽNIM PLAŠČEM KIDORABLE
redna cena: 34,90 eur
klubska cena

24,40 eur



UNITED COLORS OF BENETTON

BENETTON - M POINT JOPIKA S KAPUCO
redna cena: 42,90 eur
klubska cena

30,03 eur

-30%



30% popust na oblačila za bodoče mamice in oblačila za dojenčke in otročičke do 5 leta starosti.

AQUAMANJA

AQUAMANJA KOPALNE PLENIČKE ZA VEČKRATNO UPORABO
redna cena: 10,90 eur
klubska cena

7,63 eur



ŠKORENJKI
redna cena: 21,90 eur
klubska cena

15,30 eur

30% popust na kolekcijo Kidorable.



OSHKOSH & KANZ

OSHKOSH & KANZ OSHKOSH POLETNA OBLEKICA ZA DEKLICE
redna cena: 25,95 eur
klubska cena

18,17 eur

30% popust na celotno ponudbo



MLADINSKA KNJIGA

VELIKA KNJIGA O DOJENČKU
Avtor: Birgit Gebauer-Sesterhenn
redna cena: 29,96 eur
klubska cena

20,97 eur



ClubBtcCity
www.btc-city.com



Fotografija Mateja Prelesca objavljena v knjigi Mateja Tea Dereani: Materna veganska kuhinja 2



JABOLČNA PITA IZ POLNOZRNATE PRINE MOKE

Zdravje se začne v kuhinji

Priprava zdrave prehrane je lahko preprosta in zabavna. Prepričajte se sami in se udeležite kuharskega tečaja zdrave prehrane!

Tečaji bodo potekali v trgovskem centru Merkur Ljubljana BTC. Pripravljamo jih v sodelovanju z ekološko trgovino Kalček. V soboto, 25. aprila, 9. maja in 16. maja 2009, od 10. do 12. ure.

Prijave zbiramo na telefonski številki (04) 258 7792 vsak delovnik od 8. do 15. ure in na elektronskem naslovu info@merkur.si. **Cena tečaja je 15 EUR** (všteto strokovno svetovanje, sestavine in material za pripravo jedi).

Kuharski tečaj bo vodila Mateja Tea Dereani, avtorica mnogih knjig o zdravi prehrani in strokovnjakinja za biovegansko prehrano.

Pripravili bomo **zelenjavno enolončnico z algami, majhne pite** (slane in sladke) ter **bajadero**.

UGODNOSTI ZA TEČAJNIKE:

- Vsi udeleženci boste prejeli darilni bon ekološke trgovine Kalček v vrednosti 5 EUR.
- + **darilo Kalčka** ob zgodnji prijavi s plačilom, vsaj dan pred delavnico,
- + **Merkurjev predpasnik** Kuhajmo s srcem na dan tečaja ob nakupu gospodinjstvskega izdelka BIVA,
- + **dodatno presenečenje** za člane kluba BTC-City.

PLAČILO PRIJAVE:

V gotovini na informacijskem pultu v trgovskem centru Merkur Ljubljana BTC.

MERKUR

www.merkur.eu

Merkur, d. d., Cesta na Okroglo 7, Naklo

To je moje mesto!
www.btc-city.com

Slike so simbolične, za napačne v rislu ne odgovorjamo. Ponudbo velja od 23. 4. do 31. 5. 2009 oziroma do razprodaje zalog. Cene so informativne.

art. MIMICA

10,40 eur
150 cm



MODNE NOVOSTI ZA POMLAD - POLETJE 2009

art. VALL

59,90 eur



VALENTINO 100% SVILA

art. KG DEKOR

KG 17,90 eur



art. DECO

23,60 eur
280 cm



KILOmeter

METRSKE TKANINE

spodnja etaža Emporium, pokličite nas na 01/585 16 89
spodnja etaža dvorane A, pokličite nas na 01/585 28 52

art. BABYLAND

21,60 eur
280 cm



Dopolnjen izbor dekorativnih tkanin za prenovo vašega doma. SVETOVANJE JE BREZPLAČNO.

KG METRAŽA SPECIALISTI ZA BLAGO NA KG

Projekt Partnerstvo Šmartinska

predstavljen na največjem mednarodnem nepremičninskem sejmu na svetu

- MIPIM v Cannesu

Letošnja prireditelj je potekala od 10. do 13. marca 2009 v francoskem Cannesu, kjer je Mestna občina Ljubljana najela razstavni prostor v velikosti 61,6 m², na katerem je predstavila javno-zasebno partnerstvo Šmartinska, največji razvojni projekt v mestu Ljubljana, pod sloganom **LJUBLJANA, CITY IN MOTION, PPP ŠMARTINSKA DISTRICT REDEVELOPMENT**.

Poudarki predstavitve projekta javno-zasebnega partnerstva Šmartinska so bili na:

- mestni prenovi znotraj obvoznice
- aktivnem vključevanju državnih in EU ustanov
- javno-zasebno razvojnem partnerstvu

Na tej prireditvi mesta in regije predstavijo svoje strateško najbolj pomembne razvojne projekte, da pridobijo zanje investitorje in kon-



čne porabnike. Na sejmu se s tem namenom zberejo župani, developerji, menedžerji, arhitekti, nepremičninske družbe, investicijske družbe, razvojne agencije, planerska in projektantska podjetja, družbe za vodenje in izvedbo projektov. Poleg poslovnih dogovorov so pomemben del sejma strokovni forumi, na katerih v okviru različnih skupin obravnavajo teme, povezane z nepremičninski-

mi trgi, investicijskimi dilemami in okoljskimi problemi grajenega okolja.

Več o Partnerstvu Šmartinska in sejmu MIPIM si lahko preberete na spletni strani www.btc.si

Pripravil:
prof. Janez Koželj,
podžupan Mestne občine Ljubljana

Kako do zdravega in mirnega spanja?

Za kvaliteten in zdrav spanec sta poleg izbire najprimernejšega ležišča za posameznika, pomembna tudi ustrezno izbran anatomsko oblikovan vzglavnik in posteljno dno, ki poskrbi za boljšo zračnost, boljšo prilagodljivost in daljšo življenjsko dobo vašega ležišča.

VARIOFLEX - posteljno dno, ki nudi najpopolnejšo točkovno prilagoditev ležišču. Omogoča vrhunsko udobje in optimalno oporo.

- sedem conska struktura vario elementov z nastavljivo trdoto
- v srednjem delu možnost individualnega reguliranja trdote

Dno, ki se ležišču in telesu prilagodi samo na točki, kjer je obremenitev.

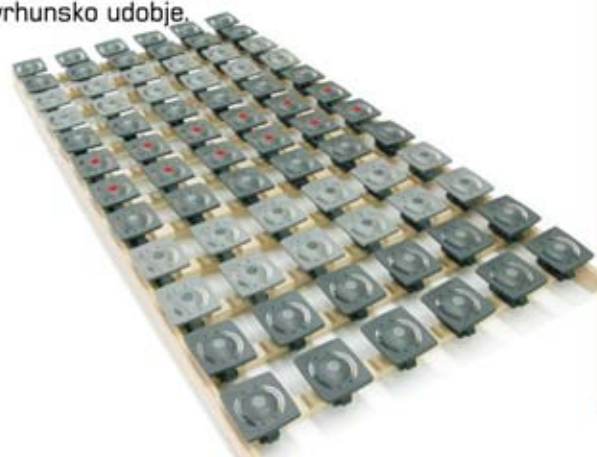
VARIOFLEX- popolna prilagoditev ležišču in vrhunsko udobje.



www.hitex.si

**20%
POPUST**
OB NAKUPU
VARIOFLEXA

HITEX
Zdravo spanje

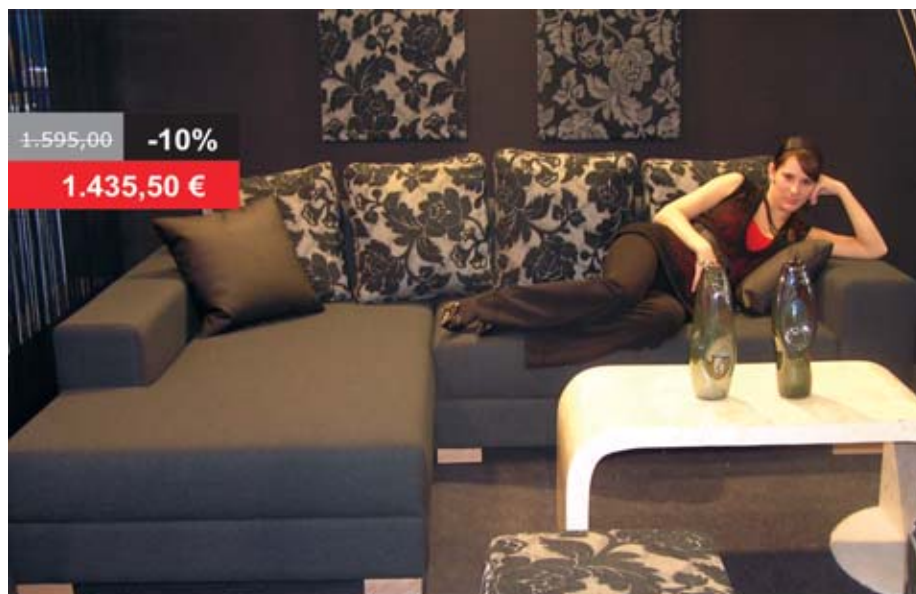


• LATEX LEŽIŠČA • ANATOMSKI VZGLAVNIKI • HITOFLEXI

• KAŠMIR MERINO POSTELJNINA • POSTELJE IZ MASIVNEGA LESA

Višina popusta velja ob plačilu z gotovino do 30.04.2009

PE LJUBLJANA - BTC hala A, tel.: 01 / 585 16 26



IZDELUJEMO SEDEŽNE PO MERI!

AMBIENTI

LJUBLJANA - BTC spodnja etaža EMPORIUM, tel: 01 585 20 33

MARIBOR - Partizanska 16, tel: 02 251 53 99

CELJE - Celeia Park, pritličje, tel: 03 544 20 90

ROGAŠKA SLATINA - Brestovška 35a, tel: 03 819 26 46

WWW.FAMBIENTI.COM

JOOP!

SAHCO

ALCANTARA

OBROČNO PLAČEVANJE DO 24 OBROKOV

Akcija za gamituro OTTA traja od 15.04. do 15.05.2009 in velja za vse plačilne oblike in vse materiale. Več o obročnem plačevanju si preberite na www.fambienti.com. Vse cene so v EUR in vsebujejo DDV. Navedena cena velja za tkanino Vivente.

Vabljeni v bowling in biljard center Gladiator!



KOLOSEJ d.o.o., Šmartinska 152, 1000 Ljubljana

V zabaviščnem centru Arena v Ljubljani in v mariborskem Koloseju.



RIO KOCKA JE PADLA

Glavna nagrada avto
LAND ROVER FREELANDER2.

Nagradni sklad v vrednosti
280.000 €.



www.summitavto.si



RIO
CASINO
IGRALNI SALON

www.casino-rio.si
KOLOSEJ d.o.o., Šmartinska 152, 1000 Ljubljana

VELIKA NAGRADNA IGRA

Žrebanja vsako sredo in soboto ob 21. uri.

Casino Rio - igralni salon pod srečno zvezdo!



Jubilejni deseti teniški turnir legend slovenskega športa

Želja po zmagi ostane za vedno!

Skoraj si ne moremo zamisliti prostora in časa, kjer bi lahko v edinstveni družbi srečali toliko legend iz različnih športov. Teniškega turnirja v Millenniumu se bolj ali manj že deset let udeležujejo smučarji, nogometaši, rokometarji in košarkarji. Velika imena, kot so Bojan Križaj, Tone Vogrinec, Srečko Katanec, Ivo Daneu, Brane Oblak, Primož Ulaga, Vili Ameršek, Peter Vilfan, Vlado Bojovič in še mnoga druga, povezuje velika ljubezen do športa in druženja.

Ko se na enem mestu zberejo nekdanji vrhunski športniki, lahko verjame, da je druženje vedno zelo prijetno. A ko si stojijo nasproti na igrišču in se čez teniško mrežo zazrejo v svojega nasprotnika, privre na površje tekmovalni duh. Športni duh in želja po zmagovanju je še vedno tako zelo močna, kot je bila v času njihovega športnega vrhunca.

Njihovo znanje in pripravljenost sta zelo različna. Tokratni selektor nogometnega tima Vili Ameršek je že dolgo nazaj nogometna igrišča zamenjal za teniška. V tenisu uživa in se na igrišče podaja dvakrat ali trikrat na teden. V smehu pove, da v teh zrelih letih pravzaprav trenira več, kot je v časih, ko je bil še profesionalni nogometaš, in da igra vsako leto boljše.

Tone Vogrinec se je ob vprašanju, ali je igral na vseh desetih turnirjih, kar malce zgrozil. Zgrozil nad časom, ki tako hitro teče. Nato pa je z veseljem povedal, da ni zamudil niti enega teniškega druženja. A njegov teniški tempo ni tako pogost kot pri njegovem nogometnem kolegu. "V Mariboru, kjer živim, imam teniška igrišča čez cesto, vendar nimam partnerjev, ki bi z mano igrali tenis. Vsi so se namreč začeli ukvarjati z golfom. Tako sem malce zgubil igralce tenisa in dobil golfiste."

Košarkarji veljajo za najbolj izkušene, a za prvo zmago v desetih letih jim manjka le še kakšen mlajši član. Njihov letošnji selektor Tine Logar je košarko za tenis zamenjal takoj po koncu kariere leta 1972. "Ne, nekdanji košar-



karji se ne potimo več pod koši, ampak se veliko raje in zelo pogosto srečujemo na različnih teniških turnirjih."

Za vstop na ta turnir obstajajo pravila, pravi prvi mož in pobudnik Pavel Kos. Nekdanji rokometar je pred desetimi leti na druženje povabil nekdanje nogometaše, smučarje, košarkarje in rokometarje. Prvi kriterij je, da so vsi v svojih profesionalnih karierah nastopali za državno reprezentanco. Tudi leta so pomembna. Najnižja meja je namreč 45. Navzgor

pa je presoja prepuščena posamezniku. In kdo je po dozdajšnjih šestih zmagah nogometašev, dveh rokometarjev in smučarjev zmagal tokrat? Tone Vogrinec je odgovoril: "Ni pomembno, kdo zmaguje, pomembno je, da se družimo. No, če pa že hočete rezultate - zmagali smo smučarji! Imamo odlične mlade igralce!" In kdo je najboljši posameznik? Dobila sem kar nekaj različnih odgovorov, a rezultat je letos pokazal na nekdanjega smučarskega skakalca Primoža Ulago.

77 letni nogometaš Milan Žižek je najstarejši udeleženelec turnirja legend



Fotografije: Miha Cvek

www.sititeater.si

070 940 940

info@sititeater.si



sititeater.



300 kosmatih 17.4. ob 20h

ZLATI SPONZOR **BTC**

Komedija, ki dokazuje da se znamo Slovenci nasmejati tudi na svoj račun. Igrajo Saša Mihelčič, Andrej Murenc in Uroš Potočnik.



ona+on 19.4. ob 20h

Kako ostati srečen in poročen? Komedija s Pio Zemljič in Primožem Pirnatom.



ZA OTROKE
mali kakadu 22.4. ob 17h

Otroški muzikal avtorice Svetlane Makarovič. Predstava je primerna za otroke stare od 4. leta naprej.



od tišine do glasbe 22.4. ob 20h

Glasbena monokomedija igralca in pianista Jureta Ivanušiča, ki vas v slabi uri popelje od kamene dobe do Rolling Stonesov.



PREMIERA
krpan vs. brdavs 23.4. ob 20h

Sodobna, satirična različica Martina Krpana z noto medkulturnega dialoga in družbene kritike. Igrata Andrej Murenc in Tomo Tomšič.



krpan vs. brdavs 9.5. ob 20.30h

Sodobna, satirična različica Martina Krpana z noto medkulturnega dialoga in družbene kritike. Igrata Andrej Murenc in Tomo Tomšič.



300 kosmatih 14.5. ob 20.30h

ZLATI SPONZOR **BTC**

Komedija, ki dokazuje da se znamo Slovenci nasmejati tudi na svoj račun. Igrajo Saša Mihelčič, Andrej Murenc in Uroš Potočnik.

17.5. ob 20.30h **jamski človek**

Svetovna uspešnica z Urošem Fürstom, ki je postavila slovenski gledališki rekord - gre za največkrat odigrano predstavo pri nas!



21.5. ob 20.30h **ona+on**

Kako ostati srečen in poročen? Komedija s Pio Zemljič in Primožem Pirnatom.



ZA OTROKE
festival zvezdice 23.5. ob 18h

Mednarodni festival, ki združuje otroke z svega sveta.



ZA OTROKE
festival zvezdice 24.5. ob 11h

Enkratno doživetje za vse otroke, ki uživajo v glasbi in petju.



24.5. ob 20.30h **laži, ampak pošteno**

Se zavedate, da so se vam danes že vsaj 20x zlagali? Za spremembo se vi smejte laži v obraz! Komedija o resnici z Borutom Veselkom.



29.5. ob 20.30h **kolumbovo jajce**

Mojca Funkl v monokomediji, ki se z ženskim receptom za dober zakon postavlja ob bok Jamskemu človeku.



ZADNJA PONOVIČEV
2.6. ob 20.30h Orka

Od strastnih zaljubljenecv do zdol gočassenih zakoncev - žalostna usoda, pa vendar odlična osnova za dobro komedijo z Barbaro Cerar in Gregorjem Bakovičem.

Optika

080 CLARUS



Clarus

www.clarus.si

Modni trendi 2009



Giorgio Armani * Carrera * Police * Prada * Dolce&Gabbana * Vogue * Miu Miu * Yves Saint Lauren * Exess
Cerutti * Sisley * Escada * Diesel * Bvlgari * Gucci * Smith * Givenchy * Dior * Valentino * MaxMara * Ray Ban
Versace * Chopard * Moschino * Persol * Byblas * Versus * Salvatore Ferragamo * Sting * Hugo Boss * Bugatti
Marc Jacobs * Roberto Cavalli * Martin&Martin * Gianfranco Ferre * Chanel * Vivienne Westwood * Switch
Tom Ford * Bellinger * Eschenbach * Les Copains * Romeo Gigli * Bogner * Mercedes-Benz * Ferrari * Public
Miss Sixty * Max&Co. * Mikli par Mikli * Dunhill * Aigner * Owp * Balenciaga * Richmond * Ermenegildo Zegna

LJUBLJANA 1
BTC, Dvorana 4
T: 01 585 20 00

LJUBLJANA 2
Dunajska 76
T: 01 436 44 44

MARIBOR
Vetrinjska 30
T: 02 228 22 38

CELJE
Ljubljanska 11
T: 03 493 06 00

KOPER
Čevljarska 11
T: 05 626 19 93

KRANJ
Nazorjeva ul. 3
T: 04 236 87 44

NOVA GORICA
Cankarjeva ul. 12
T: 05 333 02 13

MURSKA SOBOTA
Gregorčičeva 42
T: 02 534 10 80